



HALO OKAYA

Okaya Bunka Shinko Jigyodan Kokusai Koryu Senta
 〒394-8510 Okaya shi Saiwa cho 8-1 Balai kota Okaya lama lantai 1
 TEL:(0266)24-3226 FAX : (0266)24-3229
 E-mail:oiea@oiea.jp URL:www.oiea.jp
Edisi Musim Gugur 2019 (インドネシア語)

Newsletter ini dikeluarkan Okaya Bunka Jigyodan Koryu Senta setiap musim (setahun 4 kali) untuk masyarakat yang berkebangsaan asing , memberitahukan tentang kebudayaan Jepang dan hal-hal yang bermanfaat untuk kegiatan sehari-hari. Pertanyaan dan pendapat, silakan menghubungi alamat di atas.

Mulai 1 Oktober 2019 Pajak Konsumsi akan Naik dari 8% Menjadi 10%

Mulai 1 Oktober 2019 pajak konsumsi akan naik menjadi 10%. Selama ini 8%, jadi kenaikan pajaknya 2%. Misalnya sebuah pena dengan harga 100 yen yang selama ini menjadi 108 yen, maka mulai 1 Oktober 2019 akan menjadi 110 yen termasuk pajak. Karena 10%, jadi lebih mudah dihitung tetapi jumlah yang kita bayar akan meningkat.

Di bawah ini penjelasan mengapa pajak konsumsi dinaikkan. Jepang saat ini memiliki masalah besar seperti penurunan generasi aktif dan peningkatan lansia karena penurunan angka kelahiran dan penuaan. Oleh karena itu, penurunan generasi aktif mengurangi pendapatan nasional seperti pajak dan jaminan sosial, dan peningkatan lansia akan meningkatkan biaya jaminan sosial termasuk biaya pengobatan. Salah satu tujuan kenaikan pajak konsumsi adalah untuk mengamankan sumber daya keuangan yang untuk membiayai pengeluaran jaminan sosial yang terus meningkat. Dengan kata lain, pajak konsumsi yang ditanggung secara luas oleh seluruh populasi, termasuk lansia, dianggap tepat agar tidak membebani generasi aktif.

Bersamaan dengan itu, juga sering mendengar kata-kata yang kita tidak mengerti seperti 「^{keigen zeiritsu}軽減税率」 "pengurangan tarif pajak" dan 「^{keika sochi}経過措置」 "langkah-langkah transisi". Apa ini ?

8%

★Bawa pulang(take-out)

- Makanan olahan

Pada dasarnya hanya makanan yang di makan di rumah dan surat kabar tetap 8%.



10%

★Di dalam toko • Makan

di luar/ restoran, bahan kebutuhan sehari-hari,
 Minuman beralkohol tidak termasuk makanan, maka naik 10%.



Titik-Titik Kenaikan Pajak Konsumsi

① ^{keigen zeiritsu} 軽減税率 Pengurangan Tarif Pajak

Pengurangan pajak adalah "langkah transisi untuk meringankan pajak konsumsi untuk barang-barang tertentu". Kenaikan pajak konsumsi ini, sebagian besar barang akan dinaikkan menjadi pajak 10%, tetapi barang makanan dan minuman (tidak termasuk minuman beralkohol dan restoran) dan surat kabar yang diterbitkan lebih dari dua kali seminggu secara pengecualian ditanggihkan 8%...

Yang penting di sini adalah standar untuk menilai produk mana yang 8% dan produk mana yang 10%? Khususnya, tentang "makan di luar", pajak konsumsinya 8% untuk take-out(dibawa pulang), tetapi jika makan dan minum di dalam toko maka pajak konsumsinya 10%. Untuk hal ini sangat rumit dan kelihatannya membingungkan.

【Mengapa Pengurangan Tarif Pajak Itu Perlu Dilakukan?】

Pajak konsumsi adalah pajak yang dikenakan pada semua orang tanpa memandang banyaknya pendapatan mereka. Oleh karena itu, ada risiko terjadi melebarnya kesenjangan antara orang berpenghasilan tinggi dan rendah. Untuk mencegah hal ini, dilakukan langkah-langkah untuk mengurangi beban pajak konsumsi dengan mengurangi tarif pajak, yang diterapkan ke berbagai konsumen dalam kehidupan sehari-hari.

② ^{keika sochi} 経過措置 (Langkah-Langkah Transisi)

Keika Sochi ini adalah "langkah-langkah yang diambil untuk menghilangkan kesenjangan pemrosesan pajak". Karena penjelasannya sulit dimengerti, mari kita contohkan tiket bioskop sebagai contoh untuk lebih mudah dipahami.

Misalnya: Tiket muka untuk tiket bioskop

Tanggal pembelian : 30 September 2019

Hari digunakan : 1 Oktober 2019

Tanggal pembelian 30 September pajak konsumsinya 8%, dan hari digunakan 1 Oktober pajak konsumsinya 10%. Sebagai konsumen, tiket muka yang dibeli selama bulan September pajak konsumsinya 8% dapat digunakan tanpa membayar perbedaan besarnya pajak konsumsi meskipun tanggal penggunaannya setelah 1 Oktober. (Untuk mencegah kebingungan bisnis, untuk transaksi tertentu berdasarkan undang-undang perpajakan disediakan transisi 8%). **【Silahkan cek/ periksa di masing-masing toko】**

⇒ Nah, apa yang akan berubah setelah pajak konsumsi naik dari 8% ke 10% ?

Mari kita atur hal-hal dan barang apa yang ingin kita beli sebelum pajak konsumsi naik dan barang-barang yang tidak perlu kita buru-buru untuk membeli.

8%(Pengurangan tarif pajak)



10%(Tarif pajak standar)



Perlu diketahui!

- ★Yang gampang salah adalah "Mirin". Mirin mengandung alkohol lebih dari 1 derajat sehingga diperlakukan sebagai minuman beralkohol. pajak konsumsinya menjadi 10%.
- ★10% untuk semua barang kebutuhan pokok kecuali makanan. Sama-sama kertas, koran hanya 8%, tetapi kertas toilet 10%, deterjen dan sampo 10%.
- ★Karena merupakan air minum, minuman pet botol/ air botolan adalah 8%, tetapi air keran karena juga digunakan untuk mencuci dan mandi, menjadi 10%.
- ★i yakuhin 医薬品 (obat-obatan) 10%, tetapi yang bukan obat-obatan seperti kenko shokuhin 健康食品 (makanan kesehatan) atau suplemen 8%. (Meskipun sama-sama minuman berenergi, 「oronaminオロナミンC」 dll, 8%, tetapi karena termasuk obat-obatan, 「ripobitanリポビタンD」, 「arinaminアリナミンV」 menjadi 10%).
- ★Makan dan minum di tempat yang ada kursi dan meja pada dasarnya 10%. Tetapi dalam situasi tertentu seperti dibawa pulang atau pesan dan diantar ke rumah menjadi 8%...
- ★Ketika Anda memesan 1 set produk tertentu di toko makanan cepat saji seperti hamburger, minum minuman saja di dalam toko dan meskipun bermaksud ingin membawa pulang makanan saja, maka itu akan dianggap sebagai "makan di luar" dan seluruh set makanan akan menjadi 10%.
- ★Membeli popcorn dan mie yakisoba di bioskop atau di stadion bisbol dan memakannya di kursi maka akan dikenakan pajak konsumsi 8%. Tetapi bila melihat menu dan memesan di kamar VIP akan dikenakan 10%.
- ★Makanan dan minuman yang disediakan di ruang kotak karaoke yang tersedia tempat dengan fasilitas makan dan minum maka akan dianggap "makan di luar" dan akan dikenakan 10%.
- ★Merupakan ketentuan khusus untuk makan dan minum di tempat-tempat yang ada meja dan kursi, tetapi roujin ho-mu 老人ホーム/ panti jompo dan kyuushoku 給食 / makanan siang di sekolah tetap sebesar 8%.
- ★Surat kabar untuk langganan koran kertas sebesar 8%, surat kabar dan versi elektronik yang di jual di convenience stores sebesar 10%.

Ayo Pergi Momijigari

Banyak pohon gugur(tanaman yang daunnya gugur di musim gugur) di Jepang yang ketika datang di musim gugur, warna daunnya berubah menjadi merah atau kuning, sehingga gunung-gunung menjadi warna yang indah. Hal ini disebut Kouyou. Bila datang musim gugur banyak orang pergi ke gunung untuk melihat Kouyou. Menikmati melihat bunga Sakura disebut Hanami, dan pergi melihat Kouyou disebut Momijigari/ pergi Momijigari.

Di Okaya ada taman Izuhaya Koen yang pada waktu musim gugur Kouyounya indah. Terkenal dengan pohon Kaede(Maple)nya, dan di dalam taman terdapat kira-kira 240 spesies tumbuhan berwarna merah, kuning, oranye, dll. Berbagai warna benar-benar membuat kita merasa datangnya musim gugur.

Kouyou yang bersinar yang kena sinar matahari musim gugur merupakan pemandangan yang luar biasa.

Dan pada tanggal 24 Oktober(Kamis) ~ 11 November(Rabu), juga diadakan Izuhayakoen Momiji Matsuri.

Selama periode Matsuri(festival), pada malam hari lampu dinyalakan jadi kita bisa menikmati Kouyou di malam hari.

Silakan pergi menikmati Izuhayakoen Momiji Matsuri.

Akses : <https://goo.gl/maps/iaPgAuaGxcs9R5Md9>

Berguna untuk Warga Asing ~Pojok Pengenalan Perusahaan Lain~

nagano kokusai bunka gakuin
~長野国際文化学院~



Sudah berusia 30 tahun sekolah bahasa Jepang di Suwa. Lebih dari 20 negara siswa internasional dan orang asing yang tinggal di Jepang yang telah belajar bahasa Jepang dan dan lulus dari sekolah ini. Anda dapat belajar bahasa Jepang dari dasar hingga mahir, dari bahasa Jepang kehidupan sehari-hari hingga bahasa Jepang tingkat lanjut.

Bagi orang-orang asing yang tinggal di Jepang.

Ingin berkomunikasi dalam bahasa Jepang, ingin menggunakan bahasa Jepang dengan baik di tempat kerja, ingin melanjutkan ke universitas atau sekolah kejuruan Jepang, ingin dapat membaca berita dari sekolah anak kita. Bisa membantu pengajuan visa tinggal permanen, visa keluarga, surat penerimaan masuk sekolah.

Bagi perusahaan-perusahaan

Kami membantu orang asing yang pindah kerja, Ginou kenshusei(peserta training pelatihan teknis) untuk belajar bahasa Jepang.

Kelas hanya diadakan pada hari kerja.

Kelas dibagi dua, kelas AM(pagi) dan kelas PM(sore).

AM : 8:20 ~ 12:10 PM : 1:10 ~ 5:00

Tersedia bus sekolah dari Stasiun Kamisuwa.

Informasi:

TEL : 0266-53-8155

Mail : info@nicc-nagano.jp HP: www.nicc-nagano.jp

